

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

إحدى الشعراء المشهورة في العناصر الجاهلية هي النابغة الذبياني، اسمه أبو أمامة زياد ابن معاوية الذبياني أو معروف بالنابغة الذبياني لأنه جيد في الشعر وله كثير الشعر الجميل.¹ وهو المعلقات التاسعة التي تكتب على جدار الكعبة في مكة المكرمة.

إشتهر النابغة بشعره رشيق وجميل ولغة مقتضبة غير متكلفة، ومن الأشعار المشهورة للنابغة هي بعنوان: "أي الرجال المهذب".² وهذا الشعر موجه إلى النعمان بن المنذر³ لاعتذار ومدح النابغة له لكي يحسن صلة بينهما.

كان هذا الشعر نوعاً من شعر الاعتذار وهو نوع من أنواع الشعر الذي يستخدم لعفو وإقرار على الخطاء تسبب به، حتى يمكن أن يتم كيفية الاعتذار في العناصر الجاهلية بالشعر.⁴

¹ Juwariyah Dahlan, "Sejarah Sastra Arab Masa Jahili", (Jauhar: Surabaya, 2011). p.41.

² Cahya Buana, "Sastra Arab Klasik Seri Jahiliyah".(Literasi Nusantara, 2021). p.117.

³ Nu'man bin Munzir adalah raja terakhir Kerajaan Hirah/Munazirah (268-632 M), Ia biasa dipanggil al-Qabaus. (M. Yaqub dkk, "Sejarah Peradaban Islam Pendekatan Priodesasi". p.5).

⁴ Wildana Wargadinata dan Laili Fitriani, "Sastra Arab Masa Jahiliyah dan Islam". (UIN Press: 2018). p.97.

وكان في شعر "أي الرجال المهذب" كثير شكل الأسلوب الذي يجعل هذا الشعر جميلا ومليء المعنى، وانه ممتع ان اجثه الباحث. كمثل التالي:

فإنك شمسٌ، والملوك كواكبٌ # إذا أطلعت لم يبدُ منهنّ كوكبٌ.^٥

يوجد في هذا البيت أسلوب التشبيه، هو تشبيه مأكد.^٦ ومعناه، أنت بين الملوك كالشمس بين الكواكب، فاذا ظهرت الشمس توارت الكواكب وكذلك منزلتك تطغى على الملوك فتتلاشى ولا تظهر.^٧

ومن المثل أعلاه، لكشف الأسلوب الذي فيه مفروض علم الأسلوب المحكم. يساهم الأسلوب في وصف واستكشاف اللغة الذي يستخدم الباحث في عمله، لأن الأسلوب يمكن لكشف الرسائل الخفية ينقلها الباحث من خلال اختيار تنسيق الألفاظ ونمط علم النحو والمجاز والتصوير وغيره.

يختار الباحث الشعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني لأن في هذا الشعر كثير شكل الأسلوب الجميل ويحتوي المعاني في كل بيت يناسب مع الزمان.

وبالنظر إلى أسلوب المستخدم واختيار الألفاظ المحكام وكل مجموعة من الكلمات والانتظام بين جملة وأخرى هي فيها قيمة أدبية عالية بحيث

^٥ عباس عبد الساتر، "ديوان النابغة الذبياني". (دار الكتب العلمية: بيروت-لبنان، ١٩٩٧ م). ص. ٢٨

^٦ بناء على أداة التشبيه، ينقسم إلى قسمين: تشبيه مرسل وتشبيه مأكد. فتشبيه مرسل هو تشبيه الذي يذكر فيه أداة التشبيه لفظا أو تقديرا. وتشبيه مأكد هو تشبيه الذي لم يذكر فيه أداة التشبيه. Rumdani Sagala, "Balaghah", (Juni 2016) p.28

^٧ محمد أبو الفضل إبراهيم، "ديوان النابغة الذبياني" (دار المعارف. ١١١٩ هـ) ص. ٧٤

يكون المعنى الوارد فيها واضحاً ومؤثراً. ولهذا السبب، هناك حاجة إلى علم أسلوب في الأعمال الأدبية حتى يمكن الإيصال الرسالة التي يريد الباحث إلى القارئ.^٨

والنظرية الذي يستخدمها الباحث في هذا البحث هي النظرية الأسلوبية بخمسة مستويات التحليل الأسلوبي، وهي: المستوى الصوتي، والمستوى الصرفي، والمستوى النحوي، والمستوى الدلالي، والمستوى التصوري.^٩ وبناءً على الخلفية المذكورة من قبل، سيبحث الباحث الأساليب في الشعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني والماني التي تحتوي فيه بالموضوع "أسلوب شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني وما فيه من المعاني (دراسة أسلوبية).

ب. أسئلة البحث

تسمى أيضا بـ "تحقيق البحث" في اللغة العربية هو إستمرار لوصف المقدمة.^{١٠} بناءً على ما هو موضح أعلاه، أسئلة في هذا البحث هي :

١. ما هي أشكال الأسلوب في شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني بالنظرية الأسلوبية ؟

⁸ Muhammad Bima Chatamsih, "Analisis Gaya Bahasa Pada Kumpulan Puisi Karya W.S Rendra (Pendekatan Stilistika)". (2023)

⁹ Syihabuddin Qalyubi, "Stilistika: Bahasa dan Sastra Arab". (Yogyakarta: Idea Press 2017). p.17.

¹⁰ Izzudin Musthafa, Acep Hermawan, "Metodologi Penelitian Bahasa Arab", (PT Remaja Rosdakarya, 2018). p.294.

٢. ما المعنى الذي يحتوي في كل بيت شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة

الذبياني؟

ج. أغراض البحث

بناءً على المسئلة السابقة، أغراض في هذا البحث هي:

١. معرفة اشكال الأسلوب في شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة

الذبياني.

٢. معرفة المعنى الذي يحتوي في كل بيت شعر "أي الرجال المهذب"

للنابغة الذبياني.

د. فوائد البحث

بناءً على الأغراض هذا البحث، فوائد البحث نوعين وهما نظرية^{١١}

وعملية^{١٢}:

١. بشكل النظرية، هذا البحث عدة فوائد منها؛ اولاً، تقديم المعرفة للقراء

حول استخدام الأسلوب في شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني

^{١١} الفوائد العملية مفيدة لمختلف الأطراف الذين يحتاجون إليها لتحسين الأداء، خاصة بالنسبة للمدارس

والمعلمين والطلاب، وكذلك شخص ما لإجراء المزيد من الأبحاث. Abd. Rahman Rahim, "Cara Praktis Penulisan Karya Ilmiah". (Yogyakarta: Zahir Fublising: 2020). p.32.

^{١٢} وترتبط الفوائد النظرية بالمشاركة في تطوير وتحسين المعرفة الحالية وأيضاً كمرجع لمزيد من البحوث الإضافية.

وهذا مفيد لتطوير العلوم. ففي مجال المعلوماتية على سبيل المثال، يمكن أن تضيف فوائد البحث في مجال المعلوماتية بطبيعة

الحال إلى المعرفة بالمعلوماتية، خاصة فيما يتعلق بخصوصية مجال المعلوماتية الدراسة. (Eka Diah Kartiningrum,

"Panduan Penyusunan Studi Literatur". (2015))

بالنظريّة الأسلوبية. وثانياً، تقديم المعرفة للقراء حول المعنى الذي يحتوي في كل بيت شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني.

٢. بشكل العملية، يمكن أن يكون هذا البحث مصدرًا مرجعيًا و مقارنة لأبحاث مماثلة أو ذات صلة. ومن المتوقع أيضًا أن يوفر نظرة ثاقبة ووسيلة لتطوير تحليل اللغة بالإضافة إلى أن تكون له قيمة أكاديمية ومساهمة فيما يتعلق بأسلوب لغة الأعمال الأدبية الشعرية المتعلقة بالأسلوبية.

هـ. التحقيق المكتبي

يحتوي على إنتاج الأبحاث السابقة التي بحثها وسيبحث إرتباطا، ولهذا يقصد توضيحا أن يبحث المسئلة لم تبحث من قبل.^{١٣} وجد الباحث عدة دراسات ذات صلة يبحث الباحث، منها:

رسالة الماجستير عبد الله ريدلو، مكتوب بعنوان *Kompleksitas Gaya Bahasa Diwan Al-Imam Asy-Syafi'i (Studi Analisis Stilistika)* عام ٢٠١٧، جامعة سنن كاليجاغا الإسلامية الحكومية . يستخدم الباحث في هذا البحث النظرية الأسلوبية بخمسة مستويات التحليل الأسلوبي ، وقد وجد هذا البحث أنواع من الأساليب اللغوية.^{١٤} نتائج البحث هو : (١). المستوى الصوتي: سبعة أسلوب وهي القافية، توفّق العرض و الدّرب، والبحر، والتّقرار،

¹³ Izzudin Musthafa, Acep Hermawan, "Metodologi Penelitian Bahasa Arab", (PT Remaja Rosdakarya, 2018). p.295

¹⁴ Abdullah Ridho, "Kompleksitas Gaya Bahasa Diwan Al-Imam Asy-Syafi'i (Studi Analisis Stilistika)". (Diss. Uin Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2017).

والتجانس الأصوات، والصوت النواح والأصوات السافر. (٢). المستوى الصرفي: الإضمار في موضع الإظهار، وإزدواجية المعنى وإختيار الصيغة (٣). المستوى التركيب: أسلوب الإسم والفعل كمثل أسلوب المعرفة، والنكرة، والتركيب الربت، النداء، والتقديم والتأخير. (٤). المستوى الدلالي: التضاد، والتلثيف، والترادف، والمشارك اللفظ. (٥). المستوى التصويري: التشبيه، والقاب، والتعزّد، والحجاء، والإستفهام لغير معنى الأصل.

رسالة الماجستير إقبال مولانا بعنوان "الشعر تزوّجتك آياتها الحرية لنزار قباني (دراسة تحليلية أسلوبية)" عام ٢٠١٩، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية الآداب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاجا الإسلامية الحكومية، يوجياكارتا. يقوم الباحث بتحليل هذا الشعر باستخدام النظرية الأسلوبية لكشف عن أنماط اللغة المختلفة وتأثيرها على المعنى. وأظهرت إنتاج هذا البحث أن في الشعر جوانب صوتية تشمل الحروف الساكنة والنغم والتوكيد والإيقاع والإيقاع، فضلا عن تأثيرها من حيث المعنى. وبصرف النظر عن ذلك، هناك أيضا جوانب مورفولوجية، وهي اختيار الكلمة وتأثيرها على المعنى. أما الجانب النحوي فيشمل عدد الالسمية والتقديم والتأخير والهدف وتأثيرها من حيث المعنى. والجانب الدلالي يشمل الترادف والمشارك اللفظي، والجانب الصوري يشمل التسيبييه والمجاز والكناية.^{١٥}

¹⁵ Iqbal Maulana, "al-Shi'r 'Tazawwajtuhi Ayyatuha Al Huriyah, Li Nizar Qobani (Dirasah Tahliliyyah Uslubiyah)". (Diss. Uin Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2019.)

تقرير البحث محمد هاشم وفوزتي نادية بريليان، مكتوب بعنوان *Gaya Bahasa Imam Syafi'i Dalam Puisi "Da'il Ayyama Taf'alu Maa Tasyau"* (Studi *Stilistika*) عام ٢٠٢٢. قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج. ونتائج هذا البحث أنه يوجد في هذا الشعر عدة الجوانب الأسلوبية، وهي؛ علم الأصوات، والنحو، والصرف، والتصوري. وهي إن مجال الدراسة الأكثر هيمنة الذي يستخدمه الشعراء في هذه القصيدة هو الأساليب اللغوية المتمثلة في الإستعارة، إستعارة كناية، والكناية.^{١٦}

بحث العبارة عن مقالة موتيارا بيرميسوري أبية زهرة وإسنائي رحماوتي مكتوب بعنوان قسم اللغة العربية وأدبها، جامعة رادن فتاح بالمبانغ. والمنهج الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو النظرية الأسلوبية التي صاغها شهاب الدين قليوبي وذلك بتنفيذ خمسة مستويات وهي: المستوى الصوتي، المستوى الصرفي، المستوى النحوي، والمستوى الدلالي، والمستوى التصويري. نتائج البحث هي كما يلي: (١). المستوى الصوتي: مقطع متوسط عدده ٣٧ مع غلبة استخدام حرفي الألف والياء. (٢). المستوى الصرفي: يحتوي على كتابة لا تتناسب مع الذوق وغموض المعنى وانتقال شكل كلمة إلى أخرى حسب

¹⁶ Hasyim, Muhammad, dan Nadya Brilian Fuzti, "Gaya bahasa Imam Syafi'i dalam puisi "Da'il ayyama taf'alu maa tasyau"(studi stilistika)." (2022).

سياق مماثل. ٣). المستوى التركيب: الانحرافات في الترتيب مثل اسم كان محذوف وتقديم المفعول. ٤). المستوى التصويري: المجاز والتشبيه والاستعارة.^{١٧} ومن الدراسات السابقة يُعرف أن الإشتراك مع هذا البحث هو من حيث النظرية المستخدمة. أما الاختلاف فيكمن في الموضوع المستخدم، وهو شعر "أي الرجال المهذب" للنابغة الذبياني. وفي هذا البحث سيشرح الباحث الأشكال الأسلوبية وسيكشف المعاني التي تحتوي منه باستخدام النظرية الأسلوبية.

و. الإطار النظري

تعريف الأسلوب متنوع جدا، ليس من السهل إعطاء تعريف واحد وشامل للأسلوبية حتى كلمة الأسلوب في اللغة له معان كثير منها : طريق، ويقال : سلكت أسلوب فلان كذا. طريقته و مذهبه، طريقة الكاتب أو المتكلم في كتابته أو كلامه. و الفن يقال : أخذنا في أساليب من القول : فنون متنوعة و الصف من النحل و نحوه.^{١٨}

¹⁷ Zahra, Mutiara Permaisuri Abiya, dan Isnaini Rahmawati, "Analisis Stilistika dalam Qasidati al-Khutwah Al-Akhirah karya Nazik Al-Malaikah." *Kitabina: Jurnal Bahasa & Sastra Arab* 3.02 (2022).

¹⁸ Ning Tyas Puji Astutik, Astika, "Uslub Al-Bayan Fi Syi'ir Al-Nabighah Al-Dzubyani : Dirasah Balaghiyyah". (Undergraduate thesis, UIN Sunan Ampel Surabaya :2015)

"style" في اللغة الإندونيسية تسمى "أسلوب" أو "أسلوب اللغة" هي

كيفية استخدام اللغة عاديًا حتى يسبب تأثيرات معينة.^{١٩}

كما يقول "Shiple dan Mikics" إن الأسلوب يأتي من القلم

اللاتيني، وهو نوع من أدوات الكتابة على ألواح الشمع (طريقة قديمة للكتابة)،

بحيث يمكن تفسير الأسلوبية على أنها علم أسلوب اللغة.^{٢٠}

الأسلوبية هي دراسة الطريقة التي يتم بها إحتوي المعنى من خلال اللغة

في النصوص الأدبية وأيضًا أنواع النصوص الأخرى، لذلك يعتبر الأسلوبية

منهجًا لغويًا للأدب لأن غالبية الاهتمام الأسلوب ينصب على النصوص

الأدبية.^{٢١}

إن الأسلوب هو العلم الذي يكشف عن استخدام أسلوب اللغة في

العمل الأدبي، ومثله الشعر والنثر والقصة والفيلم وغيره.

في التراث العربي يسمى "الأسلوب" علم الأسلوب أو الأسلوبية.^{٢٢}

أسلوب في اللغة العربية، هو المعنى الوارد في شكل ترتيب النطق (الجمل) بحيث

يسهل على السامع أو القارئ تحقيق الهدف المقصود.^{٢٣}

¹⁹ Qolyubi, Syihabuddin, "Stilistika: Bahasa dan Sastra Arab". (Yogyakarta: Idea Press 2017). p.1-2.

²⁰ Islam, Aang Fatihul. "Stilistika Antara Bahasa dan Sastra." *LECTURER REPOSITORY* (2020). p. 2

²¹ Ni Ketut, Dewi Yulianti. "BUKU:Stilistika Teks Srimad Bhagavatam Perspektif Penerjemahan." (2021).

²² Syihabuddin Qolyubi, "Stilistika: Bahasa dan Sastra Arab". (Yogyakarta: Idea Press 2017). p.17.

²³ Hakim, Faridl, "Uslub, Uslubiyah dan Kaitannya dengan Ilmu Balaghah." *Al-lisān Al-'arabi-Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa Arab* 2.2 (2022). p.29.

ويرى شهاب الدين قليوبي أن المستويات الأسلوبية واسعة جداً، لكنه

يقسمها إلى خمسة، وهي:

(١) المستوى الصوتي

(٢) المستوى الصرفي

(٣) المستوى النحوي أو التركيبي

(٤) المستوى الدلالي

(٥) المستوى التصوري.^{٢٤}

ولكن يتم تعديل مستويات التحليل الخمسة حسب موضوع التحليل. والشيء المستخدم في هذا البحث هو الشعر. فمستوى التحليل الأسلوبية المناسب لمواضيع الشعر هو المستوى الصوتي لأنه يمكن معرفة تأثير اختيار الصوت والتنغيم والإيقاع على المعنى، بالإضافة إلى غيرها من المستويات الأسلوبية، بحيث يمكن فهم محتويات النص كله.

ز. منهج البحث

يوضح منهج البحث كيفية تنفيذ إجراء البحث، أي كيفية الحصول

على البيانات التجريبية للإجابة عن سؤال البحث.^{٢٥}

١. أنواع البحث

²⁴ Syihabuddin Qolyubi, "Stilistika: Bahasa dan Sastra Arab". (Yogyakarta: Idea Press 2017). p.17.

²⁵ Izzudin Musthafa, Acep Hermawan, "Metodologi Penelitian Bahasa Arab". (PT Remaja Rosdakarya, 2018). p.296.

هذا البحث هو بحث وصفي-نوعي.^{٢٦} لذلك، يندرج هذا البحث ضمن نوع بحث المكتبي. يتم الحصول على البيانات المستخدمة كمادة من الكتب والمقالات والأطروحات وما إلى ذلك المتعلقة بالموضوع محل البحث.

٢. مصدر البيانات

وتنقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى فئتين، وهما المصادر الأولية والمصادر الثانوية. المصادر البيانات الأولية هي المراجع الرئيسية التي تشكل أساس البيانات التي سيتم البحث فيها وتحليلها. والمصادر البيانات الثانوية هي مصدر البيانات الأخرى المتعلقة بموضوع البحث من أجل الحصول على بيانات البحث كاملة.

مصادر البيانات الأساسي المستخدم في هذا البحث هو شعر "أي الرجال المهذب" للنابعة الذبياني في كتاب "محمد أبو الفضل إبراهيم: ديوان النابعة الذبياني (دار المعارف. ١١١٩ هـ) "٢٧. وكتاب شهاب

^{٢٦} البحث الذي يتم من خلال مناقشة البيانات التي تم جمعها ومعالجتها وعرضها من خلال تقييم البيانات، ثم يرى الباحثون المشاكل التي تنشأ عن البيانات المراد تفسيرها. البحث النوعي له إجراءات وخطوات تتسم بالمرونة، يتم تحديدها في وقت البحث وفقاً للخطوات التي تم اجتيازها. (Andy Alfatih, "Pedoman Mudah Melaksanakan Penelitian Deskriptif Kualitatif". (Palembang:2017).p.1)

^{٢٧} محمد أبو الفضل إبراهيم : ديوان النابعة الذبياني (دار المعارف. ١١١٩ هـ) ص. ٧٢-٧٤

الدين قلوبى "علم الأسلوب"؛ أسلوبية اللغة العربية وآدابها (يوجياكرتا، ٢٠١٧).^{٢٨}

ومصادر البيانات الثانوية هي الكتب والمجلات والمقالات والأطروحات التي لها نفس موضوع موضوع هذا البحث وتعتبر من المهم اقتباسها واستخدامها كمعلومات إضافية.

٣. تقنيات جمع البيانات

جمع البيانات في هذا البحث باستخدام طريقة التوثيق^{٢٩}، أي من خلال جمع البيانات من المصدر المادي أو الأدبيات تعلق بموضوع هذا البحث. ثم استخدم الباحث تقنيان لجمع البيانات في هذا البحث، وهما تقنيات القراءة وتقنيات الكتابة. أما لتقنيات القراءة، يقرأ الباحث النص الشعر ثم يطلب التأثيرات الجمالية والتأثيرات المعاني في الشعر. ولتقنيات الكتابة، يلاحظ الباحث الأشكال أسلوبية اللغة والمؤثرات الجمالية وتأثيرات المعاني التي تحتوي من النص الشعر.

²⁸ Syihabuddin Qolyubi, "Stilistika: Bahasa dan Sastra Arab". (Yogyakarta: Idea Press 2017). p.

^{٢٩} تتعلق تقنيات التوثيق بالأحداث الماضية التي قد تنتج عنها معلومات وحقائق وبيانات مطلوبة في الدراسة، سواء كانت تسجيلات أو صور فوتوغرافية أو تسجيلات فيديو أو غيرها مما له علاقة ويمكن استخدامها كبيانات في تجميع الدراسة. (Sapto Haryoko dkk, "Analisis Data Penelitian Kualitatif (Konsep, Teknik, & Prosedur Analisis)". (Badan Penerbit UNM.2020).p.117.)

ح. تنظيم البحث

من أجل الحصول على صورة واضحة وشاملة وتسهيل فهم المشكلات التي سيتم مناقشتها، ينقسم هذا البحث إلى خمسة أبواب، وهي:

الباب الأول : أي المقدمة التي تحتوي خليفة البحث، أسئلة البحث، أغراض البحث، فوائد البحث، تحقيق المكتبي، منهج البحث، وتنظيم البحث.

الباب الثاني : يحتوى هذا الباب على النظرية الأسلوبية التي تتكون على فرعتان وهي مفهوم الأسلوب ودراسة أسلوبية بخمسة مستويات التحليل الأسلوبي.

الباب الثالث : يصف هذا الباب النابغة الذنباني وشعر " أيّ الرجال المهذب". وهذا مهم لمعرفة الحالة الاجتماعية والتاريخية للمؤلف التي هي القوة الدافعة لولادة الأعمال الأدبية.

الباب الرابع : يحتوى على التحليل المستويات الأسلوبية شعر " أيّ الرجال المهذب" للنابغة الذنباني بشرح الأشكال الأسلوبية والمعاني التي تحتوي في كل بيت من الشّعر.

الباب الخامس: الخاتمة، في هذا الباب ينقل الباحث نتائج البحث

والإقتراح